

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO  
(EDICIÓN DE LA TARDE)

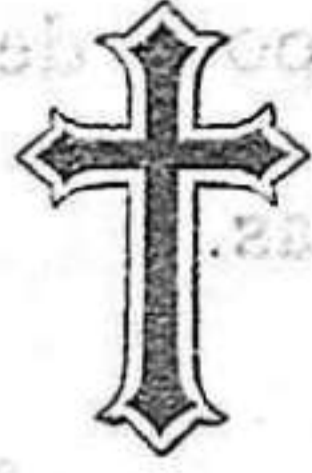
Año IX, Número 3189

Suscripción

En la isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahon viernes 16 de Octubre 1914

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123



LA SEÑORA

Doña Antonia Thomás Taltavull

Viuda de Estela

ha fallecido a la una del día de hoy y a los 74 años de edad  
habiendo recibido los auxilios espirituales

— R. I. P. —

Sus desconsolados hijos don José y don Miguel (ausentes), don Cristóbal, doña Anita, doña Micaela y doña Antonia (presentes), hermano don Cristóbal; hijos políticos don Bernardo Cabot y don Pedro Pax, hijas políticas, nietos, primos, sobrinos y demás familia, participan a sus amigos y conocidos tan sentida pérdida, rogándoles la tengan presente en sus oraciones e invitándoles al acto del entierro que se efectuará mañana a las once dándose después del mismo, por despedido el duelo.

Casa mortuoria: Plaza de San Roque, núm. 12.

No se invita particularmente.

## Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## La guerra europea

### Operaciones terrestres

#### En Occidente

Barcelona 16, 6'15.

#### El parte de las tres

Burdeos.—El parte dado al público ayer a las tres de la tarde dice: El ala izquierda ha evacuado la línea del río Lys, cerca del canal de La Basswa.

La situación en Lens es estacionaria, en Arras hemos dado avances notables; en el Somme y en el Oise no hay ningún cambio; El enemigo ha conñeado algunos puntos a destacar luego infantería.

Avanzamos hacia Craonne por la carretera de Berriat Bac a Reims. Tomamos algunas trincheras al sureste de Verdun después de rechazar algunos ataques y avanzamos por la carretera de Verdun a Metz.

En el ala derecha hemos rechazado la ofensiva parcial del enemigo hacia Saint Die.

NOTA DE LA REDACCIÓN.—Sólo el río Lys y la población de Lens, de entre los nombres arriba citados, han dejado de fijar hasta ahora nuestra atención: el río Lys nace en Francia, cruza la frontera norte junto a Armentiers y fluye al Escalda en Gante.

Lens está situada entre Arras y Lille en un importante nudo de comunicaciones.

#### Vías férreas alemanas

Rotterdam.—Los alemanes han ten-

ido nuevas líneas férreas en el territorio belga.

Una vía de Lieja a Coblenza, otra de Herredstaed a Colonia.

Todas establecen comunicación entre Bélgica y Alemania.

Para estos trabajos se emplean prisioneros franceses y rusos.

#### La campaña en Francia

Burdeos.—Un oficial herido ha dicho respecto a la última batalla:

Las trincheras de ambos ejércitos en algunos puntos están a menos de trescientos metros. Los combatientes, resguardados al amparo de la fortificación, resultan invisibles. Parece una guerra de topas.

Desde unas a otras líneas se oyen las voces y los cantos. Los alemanes disparan los fusiles sin sacar la cabeza.

Los asaltos les cuestan centenares de hombres que son barridos por las ametralladoras.

Los ataques a la bayoneta han demostrado que los triunfos son a veces carísimos y que estos ataques son a veces indispensables.

Los efectos del cañón de 75 son cruentísimos. A la caída de los proyectiles en las trincheras, al estallar los shrapnell, se llenan estas de miembros mutilados.

La carga de las granadas de metralla alemanas tiene poca fuerza expansiva, pero al explotar produce mucho ruido.

El héroe autor de este relato dice que desea volver a la campaña.

#### La campaña en Bélgica

En el sudoeste de Bélgica se sostuvo un vivísimo fuego entre los anglo-franceses de una parte y los alemanes de la otra. La acción fué muy empeñada.

Los aliados, después de apoderarse de Iprés, según dije ayer, llegaron a Dixmunde, y se unieron a las tropas belgas que avanzaron previamente desde Zurne donde tenían su cuartel general.

La parte de Bélgica que queda libre de alemanes es llamada «Covadonga de los belgas» porque servirá a estos de base para reconquistar el terreno perdido.

#### La próxima lucha

El ejército aliado se dispone a recuperar la plaza de Lille.

Han desaparecido ya para los alemanes los peligros de ataques por el flanco y retaguardia. Para este objeto quisieron los alemanes eliminar el ejército belga que les amenazaba por la espalda.

Ahora la lucha seguirá forzosamente lenta, los combates serán entre nutridos efectivos y de posiciones. Cada metro costará serios sacrificios.

Los alemanes siguen recibiendo refuerzos y reúnen ya un millón y medio de hombres contra dos millones de los aliados.

Los combates se libran en toda la línea, excepto en la izquierda de los aliados donde ninguno de los beligerantes ha podido fortificarse.

En Francia sigue con febril actividad la fabricación de armas para los cupos de 1914 y 1915.

Se utilizan también las fábricas inglesas, a donde se han enviado miles de obreros franceses.

Se duplicará la dotación de ametralladoras de cada regimiento.

NOTA DE LA REDACCIÓN.—He aquí algunos datos sobre la ametralladora francesa:

Esta arma no pesa más que catorce kilos y puede llevarla fácilmente un soldado. Para usarla hacen falta dos hombres, los cuales se tienden en el suelo, ofreciendo así muy poco blanco al enemigo. Uno de los soldados alimenta la ametralladora introduciendo cargadores de veinticinco cartuchos, mientras que el otro soldado hace la puntería y maneja al mecanismo disparador.

La ametralladora puede disparar

proyectiles sueltos o funcionar automáticamente, haciendo trescientos disparos por minuto. Cuando el tiro es a larga distancia, se sitúa un tercer soldado, provisto de gemelos prismáticos, junto a la ametralladora y da cuenta del efecto de los disparos.

Cada batería de ametralladoras consta de dos de éstas, servidas por veinticinco hombres. El carro de las municiones lleva cuarenta y cinco mil cartuchos. El alcance de la nueva arma es de cerca de dos kilómetros.

#### Ingleses contra alemanes

Londres.—Una nota oficial participa que los ingleses combaten al enemigo y le empujan sobre su propio flanco en terreno belga.

En el centro el número dificulta los progresos rápidos.

#### El bombardeo de Saint Die

Burdeos.—Se reciben noticias aterradoras relativas al bombardeo de Saint Die, plaza francesa fronteriza al noreste de Epinal, región de los Vosgos.

La población, lo mismo que las aldeas próximas, ha sido reducida a escombros.

Amonontonanse los cadáveres de franceses y alemanes.

Hay más de mil sin enterrar

#### Una batalla

Las tropas anglo belgas defienden el terreno palmo a palmo en los alrededores de Brujas, donde está empeñada una gran batalla.

Se ignora el resultado de la lucha.

#### NOTA DE LA REDACCIÓN.—

Brujas es la capital de la provincia belga de Flandes occidental; está situada al este de Ostende. Comunica con esta ciudad y con la de Gante por el canal de Brujas. La ciudad está en comunicación ferroviaria con Ostende, con Gante y con Iprés, población belga fronteriza con Francia y ocupada recientemente por las tropas republicanas, según telegrama de ayer.

De todo lo expuesto parece deducirse que el terrible combate alrededor de Brujas tiene por objetivo por parte de los teutones impedir el contacto del ejército anglo-belga salido de Ostende con el que opera al norte francés, contacto que anunciaba nuestra conferencia de ayer y que debió realizarse en todo caso entre las vanguardias del ejército del rey Alberto y la extrema izquierda del franco-inglés.

Brujas cuenta con 53995 habitantes.

#### La rendición de Gante

Se conocen detalles de la rendición de Gante.

Se presentó en la ciudad el jefe de los hulanos y preguntó por el burgo-maestre.

Después de conferenciar con esta autoridad, los alemanes entraron en la población sin disparar un tiro.

Seguidamente se arrió la bandera belga, se izó la alemana y se distribuyeron fuerzas en los puntos estratégicos.

El núcleo principal marchó hacia Brujas, probablemente con el intento de cortar el enlace o comunicaciones entre las fuerzas del rey Alberto y las del ejército de los aliados.

#### Bombas en Nancy

Dos aeroplanos volaron sobre Nancy. Los pilotos lanzaron algunas bombas.

Esta causaron varias víctimas.

#### En el Este de Francia

Burdeos.—Ayer noche el enemigo realizó esfuerzos desesperados para abrirse paso y penetrar al interior del territorio francés.

En la parte de Saint Mihiel y Apremont los alemanes intentaron algunos ataques que fueron briosamente rechazados y costaron a los teutones pérdidas de consideración.

#### Relato de un mallorquín

Bilbao.—A bordo de vapor «Sister» ha llegado a Inglaterra un mallorquín que residía en Amberes y se dedicaba al comercio de frutas. Se llama Antonio Fio; le acompañan su esposa e hijos.

Dicen que en Amberes se confiaba en que no llegaría el caso de un asedio, puesto que la prensa decía que la plaza era inexpugnable. Los habitantes estaban seguros de que los alemanes no entrarían.

Después de caer las primeras bombas incendiarias se vió que un enjambre de aeroplanos lanzaban granadas incendiarias sobre los depósitos de petróleo.

La artillería, atenta a las indicaciones de un aviador, hacía certeros y numerosos disparos.

El viernes los soldados y policías belgas dieron la voz de alarma, los vecinos huyeron, todo el mundo estaba sobresaltado. Muchos marcharon sin más ropa que la puesta.

Cuando llegamos al muelle, dice el fugitivo mallorquín, más de cuarenta mil personas pugnaban por embarcar, muchas embarcaciones zozobraron. No sabemos cómo pudimos llegar a Holanda.

Un soldado dió sitio en su lancha a mi hijo. Nos refugiarnos en una iglesia y luego una asociación benéfica nos facilitó alimentos y ropa. Muchos estaban casi desnudos, todos muertos de hambre.

Los alemanes llevaban delante millares de ancianos, mujeres y niños.

NOTA DE LA REDACCIÓN.—La importancia que en esta guerra tiene la plaza de Amberes presta interés a las noticias y datos referentes a la misma. He aquí algunos:

Es una de las ciudades más importantes de Bélgica; plaza fuerte de primer orden y puerto principal del reino.

Está situada en una llanura a la derecha del bajo Escalda, y la separan del mar del Norte 88 kilómetros.

Su población es de cerca de 400.000 habitantes, en su mayoría flamencos.

El puerto de Amberes es hoy el segundo de Europa.

Dos de las grandes dársenas fueron construídas de orden de Napoleón I, que quería hacer de Amberes el primer astillero de su imperio.

Anualmente se calcula que entran 6.000 buques.

En sus cercanías se encuentra el gran depósito de petróleo.

Una esclusa de 25 metros de ancho da acceso a los buques de mayor tonelaje.

Los muelles son también obra de Napoleón I, y presentan en toda la longitud de la ciudad una anchura de 100 metros.

El Escalda tiene frente a Amberes una anchura de 400 a 500 metros y una profundidad de 7 a 15, en la marea baja.

Con el Mosa se une Amberes por un canal.

En Amberes convergen los ferrocarriles de Gante, Malinas, Lierre y Ro-vendaal.

Hay líneas regulares de vapores que enlazan Amberes con los puertos más importantes. Hacén escalas en el 8º y 11º de navegación.

La industria es de grande importancia, y abundantes sus fábricas de tejidos de algodón, hilos, encajes y tapetes.

**En Oriente**

**La ofensiva austriaca**

Una nota comunicada por la embajada austriaca dice: Nuestra ofensiva ha tenido éxito y ha sido acompañada de combates victoriosos.

Las tropas austro-húngaras han llegado triunfalmente hasta el río San; hemos ocupado Jaroslaw; los rusos después de sufrir terribes pérdidas frente a Przemysl han levantado el asedio a esta ciudad.

**Lentitud en las operaciones**

Las operaciones en el oriente europeo se desarrollan ahora con gran lentitud.

Los rusos avanzan con grandes precauciones porque se multiplica de día en día el número de espías alemanes.

Un oficial ruso disfrazado sorprendió a dos espías que hacían señales desde un molino para indicar las posiciones de los moscovitas y facilitar así los certeros disparos de la artillería.

El oficial ruso en vez de impedir los señales engañó al enemigo, le atrajo y a una batería cayó en poder de las tropas del czar.

Por causa de tanto espionaje y de lo escabroso del terreno los rusos operan ahora muy lentamente.

**Consejo en Palacio**

Ayer tuvo lugar el Consejo de Ministros que se celebra semanalmente en Palacio.

La reunión ha durado una hora y media.

El señor Dato pronunció un discurso haciendo el resumen de los últimos acontecimientos y exponiendo sus impresiones.

Dió cuenta del acuerdo tomado en el Consejo que se celebró anteayer de la apertura de las Cortes para el día 30 del actual, cumpliendo la promesa que había hecho de reanudar la labor legislativa dentro del mes de Octubre.

Después de que España supo sobreponerse a la anomalía que produjo la guerra europea manteniendo una actitud digna y seria.

Gran parte de la feliz actuación del Gobierno, continuó diciendo el señor Dato, se debe a la confianza que ha merecido de la opinión, la cual le ha alentado para que se mantuviera dentro de la neutralidad, sorteando la difícil situación que se había presentado.

Entonces contrajimos un compromiso con el país que vamos a cumplir ahora.

Si en las Cortes hubiese alguna indiscreción personal el Gobierno está seguro de que los presidentes de las Cámaras y los jefes de cada grupo político sabrán atajarla.

Juzgó absolutamente necesario—continúa hablando el jefe del Gobierno—que la serenidad no falte en ningún momento para sortear los peligros que pueden presentarse, teniendo en cuenta las resultancias que podrían sobrevenir tanto en el orden económico, como en el político y en el social.

Todo esto tiene gran importancia para el porvenir de España.

El Rey firmó varios decretos correspondientes a diversos ministerios, entre ellos uno convocando a elecciones parciales para el día 8 de Noviembre próximo, con objeto de elegir un senador para la Academia de Medicina.

Después del Consejo de Ministros, el señor Dato despachó con el Rey y marchó luego a la Presidencia donde recibió a los periodistas dándoles cuenta del resultado del Consejo.

Añadió que el general Silvestre ha teleografiado dando cuenta de lo que ocurre en Cuesta Colorada.

El día 20 regresará a Madrid el ministro de Hacienda señor Bugallal.

En el Ferrol se han adoptado energicas medidas para evitar que los buques procedentes de Portugal importen a nuestro país la epidemia que se ha desarrollado en la vecina república.

Terminó su información el señor Dato anunciando que en Badajoz reina una crisis espantosa.

Muchos obreros se hallan en la miseria.

El gobernador ha recorrido los pueblos de aquella provincia repartiendo gocerros, pero estos son insuficientes.

**ESPECTACULOS**

**TEATRO PRINCIPAL.**—Con gusto observamos que ayer, día de moda la sala, por cierto llena, estaba mejor iluminada. Celebramos se haya atendido nuestra indicación. «El secreto de la caja de caudales» es un film emocionante que hoy se volverá a proyectar. Mañana se desarrollará por primera vez con acompañamiento de orquesta la magnífica cinta «Espartaco», dividida en seis partes. Se trata de un asunto interesantísimo e instructivo, una lección de historia, el episodio cinematográfico de la primera lucha de la esclavitud contra la tiranía, lucha en la que los oprimidos rompieron sus cadenas al grito de libertad!

Hay fundadas esperanzas de que serán una realidad las temporadas sucesivas de opereta y ópera italianas, unas cinco y treinta funciones respectivamente. El público responde y así seguirá al llamamiento de las desinteresadas empresas.

**NUEVO CINE.**—Hoy se ensayará la instalación de proyecciones y fonografía combinadas que mañana ha de inaugurarse en este cine y que de seguro llamará poderosamente la atención. Se estrenará además una sensacional película de gran longitud: «Fieras y bandidos».

**CINE CONSEY.**—También esta empresa anuncia para mañana estrenos muy interesantes y entre estos el de una de esas preciosas cintas que suelen desarrollarse en el salón de la calle de Fuentes. Se titula «Escuela de héroes».

**LA ELECTRICA MAHONESA**

Habiendo observado esta Sociedad que hay abonados que consumen mayor cantidad de fluido de que les corresponde, en perjuicio de la misma y de los abonados de buena fe, ha dispuesto que se vayan inspeccionando las instalaciones y se proceda contra los que defrauden a la Sociedad, sea haciendo trampas en la instalación, sea usando lámparas de mayor consumo de contratado, o sustituyendo lámparas de fi amonio métrico por otras de fi amonio de carbón, que sólo se toleran en las instalaciones por contador.

Francisco F. Andreu y C.ª en C.ª.

**ALCALDIA DE MAHÓN**

En las oficinas municipales de esta ciudad se están llevando a cabo las listas preliminares para la formación de alistamiento de los mozos sujetos al próximo Reemplazo de Ejército, y, en su consecuencia, se recuerda que todas aquellos que durante el presente año cumplan la edad de veinte tienen la obligación de hacerse inscribir en las referidas listas; y que de no verificarlo incurrirán en la responsabilidad y pena que señala la ley.

Mahón 15 de Octubre de 1914.—El Alcalde, Juan de Vidal.

**Grandes Almacenes de paja y forrajes**

**Don José Castellá DE BARCELONA**

**PAJA URGEL PAJA ARAGÓN**  
Para encargos en la Plaza del Carmen número 13.—José Riudavets.

**CONSULTORIO MÉDICO QUIRÚRGICO**

a cargo de los doctores **Fiol, Rocandio y Toca Plaza**  
Especialidades:

Garganta, nariz y oído. Enfermedades de los ojos. Partos y enfermedades de la matriz.  
Consulta diaria de 12 a 2 y de 7 a 8.  
Consulta de Medicina y Cirujía gratis para los pobres los lunes y jueves de 4 a 5.

**SE ALQUILA** desde el 1.º de Noviembre el piso bajo de la calle de San Sebastián número 1, letra B, al lado de la Administración Militar.

**Panadería FRANCO - ESPAÑOLA**

55 - Calle de Pí y Margall - 55

MAHÓN

En la citada panadería, se encontrarán todos los sábados a última hora de la tarde, pan francés y panecillos tiernos elaborados de la misma tarde.

**Mateo Terrés**

Plaza Esplanada 2, Sucursal Arravaleta 1 y Nueva 45

Se ha recibido paño reglamentario para capote de monte para explorador.

Precio del capote talla grande 15 pesetas.  
» » » pequeña 12 »

**Cinematógrafo Consey**

Sábado 17 Octubre 1914 a las 9 en punto

Grandioso estreno de la aplaudida película

**Escuela de Héroes**

3.500 metros

Cinco partes

Tercera de la serie histórico-artística de la casa «Cines» de Roma, autora de QUO VADIS? y MARCO ANTONIO Y CLEOPATRA.

Episodio puesto en escena por el Director D. E. Guazzoni.

**PRINCIPALES PERSONAJES**

M. de Longueville, señora Terribili Gonzalez; Capitan Carlos, señor Amleto Novelli; M. d'Eileux, señor R. Vinci; Rina, señora Pina Menichelli; Mariscal Larive, señor C. Maieron; Tamborero, señor Leo; M. Lerosé, señor Mastripietri; Me Larose, señora Carloni Lalli; intervienen en la acción Mariscales, Soldados, Caballeros, Pueblo Sirvientes etc etc.

El domingo horas de función a las 5, 8 y cuarto y 10 y media.

Véase carteles, programas y fotografías.  
Las fotografías estarán expuestas en el establecimiento La Fantasía, de la calle Nueva, y en El Bazar, de la calle de Hannover.

**ANTIGUO GABINETE DE ELECTRICIDAD MÉDICA Y MASAJE VBRATORIO**

**RAYOS X**

Corrientes de alta frecuencia

J. PERÉ RALUY, Médico Homeópata.

Consultas de 11 a 1. Calle Gracia, 17.

**HERNIAS Y RELAJACIONES**

La operación no es cura radical

Al peligro de morir de la operación hay que agregar el de la recidiva de la hernia si el operado escapa con vida y no usa, después de operado, un adecuado aparato protésico, no un brazguero o un vendaje cualquiera.

Reierta infaliblemente: no sufre engañío ni decepción; no padece, no muere de extrangulación de la hernia ni de la operación y se quita el sambenito de tal dolencia quien únicamente acepta lo sancionado por la EXPERIENCIA, reconocido por la CIENCIA y refrendado en el alto PODER JUDICIAL, cual las perfectísimas creaciones Ramón

**Retención y curación radical en todas edades sin operar, con comodidad, recato y en breve tiempo**

Véase el folletito instructivo que el especialista don Pedro Ramón remite gratis a quien lo solicita. Despacho: CARMEN, 38, piso 1.º, Barcelona.

**NOTA:** Los aparatos herniarios, vendajes abdominales, pesarios especiales y demás creaciones del especialista don Pedro Ramón son las únicas que han merecido unánimes y laudatorios elogios de todas las Reales Academias de Medicina y Cirujía, incluso la de Palma de Mallorca, y también las únicas presentadas al examen de todos los señores Médicos de la isla de Menorca por el Delegado que, cada año, a fines de Julio, visita las poblaciones de la misma. De cuantos no les es posible acudir a esta Casa y piden el «Folletito instructivo» que se ofrece, se toma nota para en su día avisarles por carta la fecha fija en que podrán consultar en Mahón y Ciudadela con dicho delegado.

**OBRA NUEVA**

**Geografía médica de Mahón y su término**

FOR LORENZO PONS MARQUÉS

Obra premiada por la Real Academia de Medicina de Madrid.

Forma un elegante tomo de 180 páginas, con tres mapas en hojas salientes (uno de ellos a tres colores) y ocho grabados intercalados en el texto.

Precio: 5 pesetas.  
En venta en la imprenta de este periódico.

**CARNE**

Desde hoy, en la carnicería de Jaime Olives número 18, se expendrá la carne con hueso, de buey, ternera, carnero y cerdo a 0'70 céntimos la libra de 400 gramos.

Filete a 1'50  
Sin hueso a 1'10.

**VICENTE GANZO**

MÉDICO

Especialista en las enfermedades de los ojos.

Ex-alumno interno por oposición y premiado en los Hospitales de Madrid.

Ex-ayudante del doctor Albitos.

Ex-jefe clínico del Asilo de Santa Lucía de Madrid.

Consulta diaria  
Pí y Margall núm. 26

SE VENDEN los enseres de una tienda, estantería, mostrador, aparador, depósitos de aceite con sus correspondientes medidas.

Razón, Esplanada, 17.

**Banco de Menorca**

Pagamos el cupón de la Deuda Perpetua al 4 por 100 Interior y de la Amortizable al 4 por ciento vencimiento 1.º Octubre 1914.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Paga el cupón de la Deuda Interior y de la Amortizable al 4 por 100 vencimiento: 1.º Octubre de 1914.

**ALGARROBAS**

Dará razón: JOSE RIUDAVETS.  
Plaza Carmen, 13 y Norte, 1, Mahón.

APRENDIZ de cortador zapatero. Se necesita uno en el taller de la calle de la Reina, número 2.

PARA ALQUILAR.—Casa recién construida, con todas las comodidades, calle de San Pablo, número 29 A.

Informes, Santa Eulalia, 135.

BECKERRO.—Por habérsele muerto su madre se halla para vender un becerro de pocos días.

Informarán en Llucesanas, Se Garriga.

**Exploradores de España**

**ASOCIACION OFICIAL**

El próximo domingo, si el tiempo lo permite, se efectuará la excursión a Binisaida, saliendo del Ateneo a las 9.

Se recomienda a los exploradores que vistan el uniforme de invierno.

La comida fiambre.

Mahón 17 Octubre de 1914.—El Jefe de Tropa, Lorenzo Lafuente.

**El Hogar y La Moda**

El periódico de Modas de más circulación y el más barato de España. Establecimientos ELBAZAR.

Nueva 37, Hannover 11.

Pedid a vuestro proveedor

EL SOMBRERO

**LOCK**

Es el que la Moda impone.  
De venta en las sombrerías de los Hermanos Vives.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva, Mahón